



Parent ACTION  
共同改革我們的鄰舍

2009

Parent ACTION  
基金申請資訊小包  
第一年新受資助團體

(下載申請表格，請瀏覽 [www.first5sf.org](http://www.first5sf.org) 網頁)

截止日期： 2009年5月27日

把填妥的申請表親自或郵寄交回:

Parent ACTION / First 5 San Francisco  
1390 Market Street, Suite # 318  
San Francisco, CA 94102  
電話: (415) 554-8966

雖然這不是一項規例，但是我們鼓勵申請團體派出代表去參加以下日期所舉辦的兩個答問講座的其中一個。講座的主題一半是集中講述基金的申請程序，而另一半的焦點是下列的項目。將提供托兒服務及食物，需預先登記留座。登記留座，請電郵 [ewang@first5sf.org](mailto:ewang@first5sf.org) 或致電415-554-8966給Elaine Wang。

答問講座#1 只限第一年受資助團體參加 這講座亦可作為構思及目標的設立講座	答問講座#2 只限第一年受資助團體參加 這講座亦可作為構思及目標的設立講座
3月31日，星期二 下午6時至7時30分 Sunset Recreation Center Auditorium, 2201 Lawton Street, SF, CA 94122	4月28日，星期二 下午6時至7時30分 Mission Recreation Center 745 Treat St. SF, CA 94110



## 簡介

三藩市兒童及家庭委員會(San Francisco Children and Families Commission)的使命是讓三藩市的居民和政府養成一長遠的義務,去為每一於本縣出生及成長的兒童提供最好之健康及發展機會。其意義是承諾去支持新生至5歲的幼兒及其家庭,為他們提供大量機會,使他們健康、學習和成長,好使兒童能盡展所長。家庭會被授權及以伙伴形式參與委員會的工作。

## 計劃目標及內容:

Parent ACTION 基金為家長而設,讓他們在圍繞那些影響他們家庭或社區的問題上,創立出一共同的構思,然後計劃及採取行動去推行這個構思。最終的目標是讓家長從經驗中去發展領導的技巧,及加強他們去為他們的子女、家庭及社區去爭取權益的感覺。

這計劃包括 3 個月的計劃期,讓受資助團體對他們所鑒定的問題,去鞏固他們的構思及行動計劃;及 9 個月的推行期,讓他們根據他們的構思去推行各種活動。構思必須符合以下三個成果領域的其中之一:

- 為家長提供機會去幫助他們子女入讀幼稚園作準備
- 為家長提供機會去發展他們的領導能力及/或爭取權益的能力
- 為家長提供機會去創造恆久的社區資產

有關 3 個成果領域的詳細解釋,請參看問題及答案一節。

在基金年度內,我們將為受資助團體提供總數4個能力建立的學習圈,包括一個迎新會及三個講座。

## 誰人可以申請:

- 以小組形式,其會員包括居住於三藩市內,育有0-5歲幼兒的家長或監護人。現行的 Parent ACTION 受資助團體不能再申請成為第一年受資助團體,初始基金受資助團體除外。

#### 申請條件:

- 如果一個小組是某一機構的夥伴，Parent ACTION會接受同一機構最多 2 份建議要求，當中包括Parent ACTION初始基金 (Parent ACTION Starter Grants)及第一年Parent ACTION基金(1<sup>st</sup> year Parent ACTION grants)。每一個基金的建議要求必須包含不同組別的家長。
- 小組會員必須互相認識及能愉快地合作。
- 每一小組必須有核心會員(通常4人)及參與會員(5至25個會員均可)組成。
- 機構代表可協助家長為建議要求作最後決定，但家長必須為建議要求發表他們的意見。
- 如果某一小組由機構支援，機構代表必須確定家長們已養成以下的技能：主持一個會議、處理及儲存和報告表有關的資料、安排及處理節目的細節等。如果這個小組的家長仍未發展上述的技能，我們建議你們申請 Parent ACTION 初始基金，作為日後申請傳統基金的起步點。
- 本基金不能用來支援那些並非由小組家長建議、發展及執行的機構活動。

### 基金結構

#### 基金周期

所有被挑選的受資助團體小組每年會得到基金撥款用作 1)計劃及2)推行活動。(請參看以下有關計劃及推行活動的註釋)。小組在 3 個月的計劃期會得到\$500(用作托兒、翻譯、聘請外出會議協助人等的支出)，及在接着的 9-12 個月的推行期得到\$2500用於推行活動上。需要機構協助的小組可得到額外\$500(總數是\$3500)，用以支付機構職員的支援時間。

在09-10基金年度開始前及基金周期內，First 5 San Francisco 對Parent ACTION計劃在有關基金撥款的分配、基金周期、基金發放的數目及金額上，會因應現行的經濟情況，保留修訂的權利。

**計劃期：**在最初的三個月，我們期望小組經歷一計劃期，去鞏固他們的構思。在計劃期內，小組要舉行 1-2 個計劃會議，去鞏固他們的行動計劃及創製活動/財政支出詳情。First 5 會在這過程中提供一對一的協助。每一小組需要參與一個有關構思及行動計劃的學習圈。

**推行期：**當First 5 批准活動及財政支出計劃後，小組在接着的 9 個月內開始推行他們的活動。小組需要舉行最少兩次計劃會議，去確定他們的活動在推行期內依計劃舉行。

每基金年度將會分兩期寄發面額相同的基金支票。若符合所有要求的條件，第一張支票約於2009年11月寄出，而第二張支票將於2010年3月寄出。三個月的計劃期從2009年9月1日至12月1日；而推行期從2009年12月2日至2010年8月31日。受資助團體若需要額外時間去完成他們的推行期，可以和First 5作個別的商議。

	2009年度大約基金數目	金額	學習圈要求條件
一年基金	15(數目可能有變更)	\$3000-\$3500	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 參與 4 個為時 3 小時的學習圈</li> <li>▪ 參加年終慶祝會</li> <li>▪ 提供一對一技術援助</li> </ul>

### 成爲受資助團體的條件

1. 小組必須由居住在三藩市內育有0-5歲幼兒的家長或監護人所組成。
2. 小組必須最少由6個家庭及最多由25個家庭組成。最理想的小組是由12至15個家庭組成。
3. 小組會員必須承諾在基金年度內留駐小組內。我們明白到難以避免會有會員退出，但小組會員人數在基金年度內的大部份時間必須維持穩定。
4. 每一小組必須有4名核心會員負責以下建議的職責，其他結構及職責有可能給與受資助團體另一種不同的特徵。Parent ACTION是一個小組共有的項目，一個人是不能負起如此沉重的工作量。我們鼓勵非核心會員幫助核心會員推行各計劃。

#### 建議推行的小組結構:

- 主要聯絡人：與First 5的聯絡人及小組的總聯絡人
  - 通訊員：爲會議及活動去聯絡其他家長
  - 司庫：爲小組保管支出紀錄
  - 秘書：草擬及保存會議紀錄；在舉辦主要活動後,負責收集家長的意見書
5. 每一小組在計劃期要舉行 1-2 次計劃會議，去鞏固他們的構思及行動計劃，並發展財政支出/活動的詳情。每一小組在推行期需要舉行兩次計劃會議，去爲他們的活動作準備，及討論活動後的影響。這4個會議的議程及會議記錄須連同半年度報告表及年終報告表一同遞交。
  6. 每一小組在每一基金年度必須派出2名會員參與四次學習圈。其中一人必須爲出席所有學習圈的固定人選。
  7. 每一小組在每一個基金年度內交回一份半年度報告表及一份年終報告表。

## 可以用基金支付的項目：

### 計劃期：

1. 舉辦會議場地的租金
2. 聘請顧問幫助舉辦會議
3. 計劃會議的飲品支出
4. 托兒服務及翻譯的支出

### 推行期：

1. 活動項目所需要的物品，例如：繪畫用品、園藝用品、辦公室用品、各類遊戲、小型儀器、郵票、印刷品、影印宣傳單張、明信片、教育性影帶等等。
2. 和節目有關的支出，例如：托兒服務、食物、租用設施等。
3. 支付給訓練人員及演講者的費用(如家長教育課程、兒童培育專家等)，但必須連用該等人士的履歷及聯絡資料一併遞交。
4. 餽贈家庭的教育物品支出(例如書籍、富教育性的玩具等)。此項目的總值不能超過總基金撥款的百分之十。不接受任何購買禮物咭的支出。

## 不可以用基金支付的項目：

1. 以任何形式支付給家長組織人的薪金(現金、禮物咭等)。
2. 支付 \$500以外機構職員時間的薪金。
3. 支付現金給參與的家長或職業服務提供者(托兒服務提供者、主講人、提供娛樂人士等)。
4. 辦公室租金。
5. 辦公室設備(傳真機、影印機、成人用的單車等)、傢俬或購置及汽車。
6. 為學校或中心的教師及職員舉辦的職業訓練。
7. 任何不能驗證的收據及/或沒有支持文件的發票。
8. 在建議被接納後，沒有得到 First 5 事先批准的支出。
9. 以基金去津貼機構現有的活動。

## 學習圈

### 在整個基金周期內，我們期望受資助團體出席 4 個學習圈，它們包括：

- 構思及行動計劃/新受資助團體迎新會：這個學習圈在計劃期舉辦，去幫助受資助團體發展他們的活動及財政支出計劃。這個學習圈的另一作用是迎新會，去幫助第一年受資助團體明白基金的程序及如何填報各類文件。

- 在推行期舉辦的三個學習圈：另外3個學習圈在推行期舉辦。主題包括：外展策略及培養小組內的領導性；小組合作及責任的分擔；有效的議程及會議推行等。

### 技術援助

First 5 San Francisco在計劃期會對由每一受資助團體提供一對一的技術援助，去幫助他們鞏固行動計劃，及提供有關財政支出細則及活動計劃的回應。如有需要，會提供額外的技術援助。

### 報告表規格

受資助團體在每基金年度須遞交兩份報告表。每份報告表須包括下列各項：

1. 一份不超過一頁紙的簡單敘述。
2. 有可供查核收據的年度財政支出報告表—不接受由計數機列印的收據或收據存根。
3. 有關節目的宣傳單張、家長意見調查表、會議紀錄及活動簽到表。

### 評選程序

- 熟識Parent ACTION基金計劃運作的社區人士將會對申請團體作初步評選。他們會根據申請表內所述的內容，以他們如何達到表內計劃所述目標的程度而把申請團體排列名次。
- 在新的家長小組評選後，曾有Parent ACTION經驗的家長小組將獲得第二輪的考慮。
- 如果有些建議所得的評分十分接近，我們將把優先權給予那些曾經出席在3月31日及在4月28日舉行的答問講座的申請小組。請千萬緊記在參加講座時簽到。
- 得到最高分數的申請團體再由First 5職員評審。他們會以以下全市所關注的事項而作出最後獲得基金的受資助團體數目：
  - 不同鄰社及族裔小組的代表性
  - 多元化的計劃項目
- 我們的委員會批准最後所建議的受資助團體獲選名單。

## 問題及答案

### 1. 什麼是構思？為什麼它對Parent ACTION是重要的？

構思是為將來創造一正面「圖畫」的過程。Parent ACTION 利用構思的方法，幫助受資助團體去為他們的家庭及社區的正面將來發展出他們自己的定義。構思亦能幫助闡明目的，繼而引導出寶貴的意見及有意義的行動。由於這是小型基金，只有受資助團體有一強而有力的目的感和一個行動計劃，Parent ACTION 的活動才會有效和有意義。

### 2. 我們在何時可以開始計劃要舉辦的活動？我們為什麼要經過計劃期及推行期？每一階段維持多久？

從我們的經驗所得，大部分的申請人在申請基金的時候，都未能發展出一強烈的構思或目的。當形勢有所改變，他們的構思可能出現。這個過程消耗體力及時間。透過一固定的時間表去發展他們的構思及激發出他們對活動的意見，小組會更容易成功地推行他們計劃中的活動。

最初的三個月用作構思及計劃；接着的九個月用來推動在計劃期所發展的活動。

### 3. 哪些是Parent ACTION 所追求的計劃？

- 由家長構想及帶領的計劃項目
- 有清晰構思及目的的計劃項目
- 那些能清楚表達他們的構思如何支援上列三個結果範疇的其中之一的計劃項目

### 4. 哪些是家長在他們構思時應該考慮的範圍？你能夠提供一些例子嗎？

- 為家長提供機會去幫助他們子女入讀幼稚園作準備。例如：和其他家庭成立一個讀寫小組，圖書分享及給兒童閱讀。
- 為家長提供機會去發展他們的領導能力及/或爭取權益的能力。例如：參與家長日營，去討論及分享他們在子女的生活中學到領導能力；參與領袖座談會；召集鄰舍的家長去為共同的問題去發表意見。
- 為家長提供機會去創造恆久的社區資產。例如：為某一家長社區創製一網頁；提供一免費的社區音樂班。

### 5. 哪些不是Parent ACTION 所追求的計劃？

- 由機構職員個人在基金周期內獨自帶領的計劃。
- 那些動用基金撥款去支付家長參與由機構所贊助活動的薪金。
- 那些未能表達出建議中的構思目標及活動和實際活動意見有關連的計劃。
- 由一人獨自帶領的計劃。

6. 年紀較大的兒童能否包括在計劃內？

First 5 San Francisco明白大部份幼兒會和他們較年長的兄姊一起生活。如果有任何途徑能容納年紀較長的兒童在你們的活動中，又不會使活動失去它的目標，我們會鼓勵這些活動的推行。

7. 什麼是Parent ACTION受資助團體組織者(核心會員)具代表性的責任？

- 負責收集小組內所有家長對有關發展一清晰構思、行動計劃及活動的意見。
- 運用外展工作去增加參與率。
- 鼓勵其他小組會員為小組活動負責。
- 為家長們編製及派發活動時間表。
- 出席Parent ACTION所舉行的學習圈，或另請小組會員出席這些學習圈。
- 小組維持及更新財政開支。
- 和家長分享有關First 5的資源及資訊。

8. 什麼是Parent ACTION受資助團體參與者(參與會員)具代表性的責任？

- 協助核心會員與其他會員溝通。例如為節目或活動去致電其他會員。
- 協助核心會員為活動細節作安排。
- 當核心會員未能出席Parent ACTION訓練時，代表小組出席那些訓練。
- 給予核心會員有關小組的構思、目標、活動及未來及計劃的意見。

9. 作為一個Parent ACTION的受資助團體，我將會面對哪些挫折？

- 保存所有的紀錄 — 收據、簽到表等等。
- 為講座及課程認明講師及處理他們的報酬。
- 購買所需用品
- 處理收據
- 出席由First 5 San Francisco組織的訓練。
- 保存及處理所有的開支證明。
- 實際活動未能如計劃進展。

10. 作為一個Parent ACTION的受資助團體的核心會員，我將會得到什麼回報？

- 身為你們社區發展一明確的構思及目標的一份子。
- 會增強和不同人士一起工作的信心。
- 有增強的信心為自己的信念去挺身而出。
- 認識自己曾經為改善三藩市內的兒童及他們家庭的生活而作出貢獻。

- 改善為你們幼兒爭取最佳發展的機會。
- 在你們的社區內被視作訊息的來源。
- 從我們所舉辦的學習圈中和全市的家長及看顧者建立連繫。

11. 如果我們所計劃的項目未能達到預期的成效，該如何辦？

許多退伍的受資助團體報告他們所計劃的項目未能達到預期的成效。家長們善變的時間表、你們未能盡量把更多的家長集合起來、或你們的會員剛有孩子出生等。最重要的是你們和First 5 San Francisco的職員及其他核心會員去解決困難，就如何為增強該項目的力量合作，繼續向前邁進。我們只須明白這些計劃項目在進行中!請緊記我們為什麼要有一明確的構思是如此重要。當你們有一個明確的構思及行動計劃，你們能集中你們的力量，避免感到遺失及缺乏方向。



## 如何申請 PARENT ACTION 基金

基金申請表必須以**英文**填寫。雖然我們有中文和西班牙文的資訊，但你們的資料(計劃項目的敘述及收支)必須用英文填寫。最理想是有人能幫助你們用英文完成申請表；我們亦有雙語顧問可以幫助你們。查詢詳情，請致電 554-8966 給 Elaine Wang。

請在2009年5月27日下午5 時前遞交申請表。如果你們郵寄申請表，申請表**必須**在下午5 時前到達我們的辦公室。我們不會接受遲交的申請表、傳真送來的申請表、或以電子方式傳送的申請表。

請緊記遞交以下各項：

- 計劃項目敘述
- 行動計劃樣本

遞交申請表地址：

Parent ACTION  
First 5 San Francisco  
1390 Market Street, Suite #318  
San Francisco, CA 94102

## 2009-2010年度計劃項目敘述

計劃項目名稱: \_\_\_\_\_

第一及第二聯絡人

姓名:	姓名:
住址:	住址:
工作電話號碼:	工作電話號碼:
住宅電話號碼:	住宅電話號碼:
手機號碼:	手機號碼:
電郵地址:	電郵地址:

### 敘述

請用敘述句子回答下列問題:

1. 請為你們的小組介紹你自己及其他3位核心會員。你們為什麼要組成這個小組？請註明你本人或你們小組的任何人在過去曾是受資助團體的一份子。

2. 你的Parent ACTION基金從事哪一個First 5 San Francisco為 Parent ACTION 基金所定的三個成果領域？(成果領域請參閱問題及答案部份)。你小組計劃項目的構思是什麼？
  
3. 如果所述構思能夠落實，它對上述的家庭或社區將會有何影響？如適用，請講述它如何超越你的小組，使更廣泛的社區得益。
  
4. 你們會用什麼程序去確保你上述的構思能贏取大部分組員的贊同？
  
5. 在推行你的構思時，你預測會面對哪些挑戰？
  
6. 雖然現時我們不會要求一個詳細的財政支出及活動計劃，你能否分享一些你小組將會舉行的活動的意見，而這些活動能幫助你的小組邁向你們的構思？

7. 你的小組是否有財務上的需要？請注意，Parent ACTION 接受各階層收入的家長的申請，但我們會以財務上的需要為考慮多元化因素。

8. 你們是否和一個機構合作，去支援你的小組？你的小組是否需要額外的\$500作為職員支援？

